



行走中国 诗情画境



总策划：何承伟
编 著：王其钧
上海文艺出版总社



中国园林



本书简介

在中国古代建筑艺术的多种门类中，园林艺术可称为艺术性的杰出代表。中国园林历史悠久，在其漫长的发展过程中，逐渐形成了独特的民族风格，在世界园林史中独树一帜，久负盛名。与欧洲规则式几何形园林的艺术风格截然不同，中国园林更强调一种自然的韵味，将山水景色浓缩其中，或规模宏大，富丽堂皇，或小巧精致，平易近人。她们充分体现出中国文化婉转含蓄、“天人合一”的思想，具有丰富的文化内涵与深厚的审美底蕴。

本书精选皇家苑囿与私家园林多处，为读者精心解读园林艺术的结构布局、造型讲究、内涵意境及趣闻典故。版面图文并貌，叙述生动形象，让读者在轻松愉悦的阅读过程中，充分领略中国园林之美。

作者简介

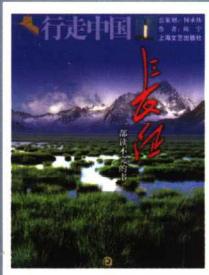


王其钧，教授。毕业于南京艺术学院美术系，后在重庆建筑工程学院建筑系获硕士学位，清华大学建筑学院获博士学位。现担任英国格拉斯哥美术学院驻中央美术学院合作办学项目英方负责人，并任教于中央美术学院建筑学院。其著作颇丰，并曾荣获“国家图书奖”等奖项。

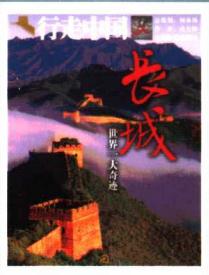




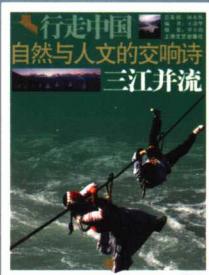
《行走中国》已出书目



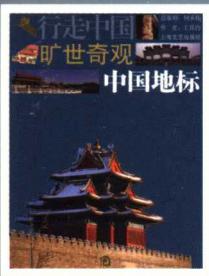
长征，一部读不完的书
作者：陈宇



长城，世界一大奇迹
作者：成大林



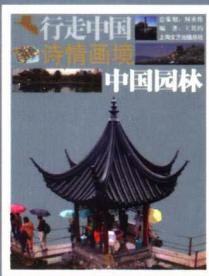
自然与人文的交响诗——三江并流
编著：王清华



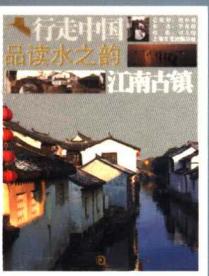
旷世奇观——中国地标
编著：王其钧



结庐人境——中国民居
编著：王其钧



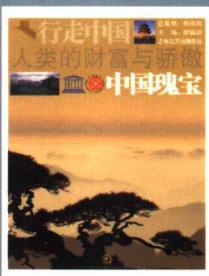
诗情画境——中国园林
编著：王其钧



品读水之韵——江南古镇
作者：李兆群 摄影：刘大健



东方的伊甸园——天府川西
作者：赖武 摄影：赖武



人类的财富与骄傲——中国瑰宝
主编：谢凝高



消逝中的风情——恋恋摩梭
摄影：李跃波 撰文：拉木·嘎吐萨

CLASSICAL CHINESE GARDENS

诗情画境

中国园林

上海文艺出版总社
上海锦绣文章出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

诗情画境：中国园林 / 王其钧编著. - 上海：上海锦绣文章出版社.2007

(行走中国地理文化系列)

ISBN 978-7-80685-683-3

I. 诗... II. 王... III. 园林 - 简介 - 中国

IV.K928.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 147712 号

总策划 何承伟

监 制 吕石明

责任编辑 汪冬梅

编 辑 王忠敏 施鸿炜

封面设计 李鸿飞 孙艳武

版式设计 丁 强 周英雅

书 名

诗情画境——中国园林

编 著

王其钧

出版、发行

上海锦绣文章出版社·上海故事会文化传媒有限公司

地址：上海绍兴路 74 号

电子信箱：cslcm@public.sta.net.cn

网址：www.storychina.cn

印 制

北京雅昌彩色印刷有限公司

规 格

787mm × 1092mm 1/16 印张：11

印 数

1-10000 册

版 次

2007 年 1 月第 1 版 2007 年 1 月第 1 次印刷

书 号

ISBN 978-7-80685-683-3/G004

定 价

39.00 元

告读者 如发现本书有质量问题, 请与印刷厂质量科联系 T: 010-80486788



STORIES

**上海故事会文化传媒有限公司 出品
(00030)**

总序

江山多娇 魂脉永系

历史文化图书《话说中国》的工作暂告一段落后，我随即开始了它的延伸产品——中国地理文化系列的图书出版工程《行走中国》的策划和编辑。与《话说中国》的策划思路一脉相承，《行走中国》系列丛书是要秉持“普及人文地理知识，弘扬祖国民族文化”的编辑方针，结合更多的文化资源，向广大读者倾力推出又一批大众文化精品力作。

《行走中国》，顾名思义，显然要讲祖国的地理知识，讲我们脚下的这块大地的故事。但如果光讲自然地理，不讲生活在这块美丽的土地上的人，不讲我们民族的先人在历史长河中创造的绚丽的文明，也许难以激发我们对中华民族生存的这块大地的激情，更难以激发对曾经为她付出辛勤劳动乃至献出自己生命的先驱们的崇敬，我们面对的这块大地会因此失去光彩，这套丛书也会因此失去灵魂。

显然，《行走中国》要做到人与大地的结合，也就是地理与文化的结合。这就是编辑出版这套地理文化系列丛书的宗旨。

面对祖国神秘的高原、险峻的峡谷、辽阔的草原、巍峨的群山、万年的冰川、奔腾的大河、澄净的湖泊、浩瀚的森林以及这自然界的万物，我们可以无比自豪地说，在中华民族生存的这块大地上，我们拥有着其他国家难以比拟的地质地貌和自然风光。

《行走中国》将带你走进被喻为“世界屋脊”和“地球第三极”的青藏高原，探寻世界上最幽深、最奇险、最壮阔的地质地貌：峻美的雪山、圣洁的湖泊，就像高原神灵的化身，神秘而美丽。而每逢盛夏，广袤的草原之上，杜鹃花盛开、点地梅争妍、黄羊奔突、野驴悠闲、云雀恬唱、雪鸡盘旋，又完全是一派动植物天堂的景象。

《行走中国》将带你走进中国乃至世界地理环境最复杂的地区之一——被联合国教科文组织列为世界自然遗产的“三江并流”地区。发源于青藏高原冰山雪峰中的怒江、澜沧江、金沙江这三条大江并肩南行，飞流直下、一泻千里。“三江并流”的名字由此而来。在这里，山河险阻，雪峰林立，高大的雪山和滚滚长河构成了滇西北地区大山大水大气派的地形地貌，也成就了一块神奇雄壮的土地。身临其境，人们的精神就会飞越万水千山，眼前展现的是一个圣洁的世界，那样洁净、明亮，没有一丝杂质。

《行走中国》的力量，不仅使我们为祖国的壮丽河山所惊叹、所感动，为大自然的鬼斧神工、神奇造化所折服，更使我们的灵魂为一种人类文明的力量所震撼，那就是

中华民族在这片神奇的土地上披荆斩棘、生生不息，在历史长河里所创造的灿烂文明。

今天在中国的大地上，到处都留下了我们民族世代相承的文明遗迹。这些文明遗迹，有的是无形的、有的是真实的；有的深处崎岖险地、有的遗落于风景绝胜，它们长存于天地之间、和谐于自然之中，依附于大地也照亮了大地。而如果说最具代表性、最密切地关联着中国自然地理的古代文明遗迹，则无疑要属绵延万里连接中西商贸及文化交往的古代“丝绸之路”、被誉为“世界第八奇观”的万里长城，以及遍布祖国大江南北的旷世奇观——古代建筑地标。

这些也正是《行走中国》要带你穿过的必经之路。

在这几条路上，我们将充分了解中华民族在几千年前如何打通连接欧亚大陆之路，为世界文明发展所做出的贡献；我们将充分认知，中国古代建筑，如何独树一帜，并影响了许多亚洲国家，成为和伊斯兰建筑、欧洲建筑并列的世界三大主要建筑体系之一；我们会更加坚信：长城，不仅是为了抵御外来入侵而建造的，她绵延万里的雄伟身姿，已成为中华民族的形象符号，深深镌刻在人们的脑海里，挥之不去，每个中华儿女，都为祖国拥有万里长城而感到骄傲。

《行走中国》，让我们循着大自然的瑰丽，沿着古文明的踪迹，期待着一次次震撼和感动。与此同时，一路走去，我们将接触生活在这片土地上的、不同习俗、不同语言、不同信仰的不同民族，他们多姿多彩的生活，让华夏大地异彩纷呈、魅力无限。正是这些绽放在中国大地上绚烂的民族之花，给沉寂的大地带来了无限生机和魅力。一路走去，我们还将沿着历代英雄的足迹，遥想他们为民族的生存发展所创建的丰功伟绩，以激励自己为中华民族的振兴，做出自己应有的贡献。

壮丽的自然风光，灿烂的中华文化遗产，是我们祖国的瑰宝。在大地之上建设着家园、创造着文化、守护着文明、延续着民族精神的华夏儿女，更是这片神奇土地永恒的灵魂。《行走中国》，固然是对中国自然地理、历史文明的一次深刻的记录，更是一场关于中华民族精神的激情呈现。

我深深地相信，读完《行走中国》，你会更加热爱中华民族赖以生存的这块大地和生活在这块美丽大地上的人民。



何承伟

上海文艺出版总社编审
《话说中国》《行走中国》总策划



品阅祖国大地的华美篇章 ——本书导读示意图——

以地理文化为核心的《行走中国》系列，以生动活泼的讲述方式，汇集众多著名摄影家的珍贵摄影作品，向读者娓娓诉说祖国大地的起伏沧桑，人文风情，是一部融地理、历史、生态、民族、考古、民俗、建筑等学科知识于一炉的中国地理百科丛书。

为方便读者迅速进入本书的阅读，我们特设计本导读示意图，为您一一解析本书丰富多样的构成元素，使您能够轻松自如地品阅华夏大地的秀丽河山。

随时感受地理文化的浓郁气息与编纂创意的独具匠心

整个版面构成灵动不失规矩，大气中又着意细节，充分体现出本书知识信息密集、图文并重、元素丰富、检索便捷的特点，使读者在本书任何一个页面上，都能感受到地理文化的浓郁气息与编纂创意的独具匠心。

多元、密集的知识性信息，构成了全书另一个重要组成部分

专栏的设计，弥补了正文叙述中知识点不足的局限，使全书的信息得到有效的扩充和延伸。这些经过精心选择的练达的知识板块，内容丰富，不拘一格。或进一步注释正文的要点，或由某一处引申开去，广涉相关的人文地理知识；或讲述一地一物，或上下百年，跨越千里，使读者在享受畅快阅读的同时，从中感受到理性与感性的交织，获得丰富的地理文化知识。

大量独具身临其境感受的图片系统

图片内容涵盖面广泛，能够深入呈现主题。拍摄角度细腻独到，极富现场感，立体凸现了中华大地上各种独具一格的地理地貌、自然风光，反映了文化、宗教、民风民俗、社会生活等各方面的发展变化，堪称是地理文化的全息图像。

索引系统提升本书的实用性

全书均备有索引系统，依不同内容，索引项的设置也各异。这些索引项不仅出现在页眉或页脚，对正文内容起到提纲挈领的作用，同时，还汇编成索引列于书末，从而迅速帮助读者检索到相关条目，具有很大的实用性。

《行走中国》以丰富精美的文字和图片，将中华大地独一无二的秀美景致和生生不息的文化传统，演绎得生动而传神。就用这张导读图，来开启你一程赏心悦目的中国地理文化之旅吧。



正文标题

知识百科 / 与主题或专题有关的知识引申，内容广泛，知识性强。

建筑名称、类型

建筑所在地区

香阁建筑组群

的主体建筑几乎都位于万寿山

智慧海，阁西的宝云阁建筑群，

高耸，高曾立在万寿山的南坡偏

别，不用梁枋承重而完全用纵横交错

奉现世音，又殊、普贤菩萨。殿的外壁

那，整个殿上黄、绿、蓝、紫色交错，色



高耸独立的佛香阁

佛香阁为八面、三层、四重檐攒尖顶形式，上覆黄色琉璃瓦。佛香阁的名字来源于佛经。阁内曾供阿弥陀佛，被毁，后供奉千手千眼观音菩萨。

佛香阁西侧的宝云阁是一座完全用铜铸造的建筑，重207吨，由数万个铜部件组成，世界上少有的建筑珍品，故又名“铜殿”。



手绘图 / 独特的主体建筑的手绘图，细腻完整解剖建筑各组成构架，使读者更清晰地了解主体建筑的结构、布局。

拉线说明 / 对手绘图中某些重要部分的解说。简洁明了，重点突出。



仿照佛教法器而建的转轮藏

在佛香阁东侧的假山石上，建有一座精致的小亭，名“数珠亭”。亭下有石洞可以通达旁边的转轮藏。转轮藏是一组宗教建筑，中间是一座三层殿，两边有廊连接左右配亭。上下两层的配亭内有可以旋转的木塔。其实这就相当于宗教法器转经筒，以转动经筒代替念经文。

转轮藏前的昆明湖石碑

在佛香阁东侧的假山石上，建有一座精致的小亭，名“数珠亭”。亭下有石洞可以通达旁边的转轮藏。转轮藏是一组宗教建筑，中间是一座三层殿，两边有廊连接左右配亭。上下两层的配亭内有可以旋转的木塔。其实这就相当于宗教法器转经筒，以转动经筒代替念经文。



* 佛香阁建筑群中哪座宫殿有“铜亭”、“铜殿”之称？

转轮藏建筑组群立面图

专题图片 / 身临其境的图片系统，深入呈现主题，极富现场感。

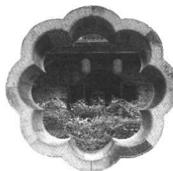
图片说明 / 文字生动简洁，凸现图片背后的故事，具有丰富的建筑人文知识。

小问题 / 针对于本主题的相关问题。增加阅读的主动性和趣味性。



目录

- 4 总序 江山多娇 魂脉永系
6 本书导读示意图
10 自序



皇亭圣阁御花园

- 12 颐和园内宫殿区建筑
14 颐和园万寿山的立体建筑群——佛香阁建筑组群
16 颐和园排云殿建筑群
18 中国园林中最长的廊——颐和园长廊
20 颐和园现存最大的古戏楼——德和园
22 颐和园南湖岛及昆明湖沿岸建筑
24 颐和园内的西堤与六桥景观
26 园中之园——颐和园中的谐趣园
28 洋然天成的园中小园——颐和园霁清轩
30 北海白塔与白塔寺
32 北海园内的永安寺与堆云积翠
34 纯朴而精致的北海琼华岛西坡
36 北海琼华岛北坡建筑
38 圆台式城池建筑——北海团城
40 北海中的自然风景园——静心斋
42 北海西天禅寺喇嘛庙——西天梵境
44 北海内宫殿式佛教建筑群
46 北海东岸的山水景观
48 造型各异的北海小亭
50 紫禁城终端的紫禁城御花园

- 52 御花园内的布局与特色亭子
54 一条线布局的乾隆花园
56 建在北京城中轴线上的景山公园
58 独具特色的景山诸亭
60 万园之园——圆明园

清凉热河避暑山庄

- 62 北方园林的水乡风光——避暑山庄
64 独特的内湖风景
66 水雾氤氲的热河景致
68 晨烟暮雨的烟雨楼
70 文津阁
72 烟波缥缈的水心榭
74 文园狮子林
76 怪石嶙峋的金山岛
78 月色江声岛
80 美景如诗环碧岛
82 水上宫殿建筑群——如意洲
84 水上宫殿建筑群——如意洲之二

十里洋场曲径寻幽

- 86 东南名园——豫园

模山范水真洞天

- 88 苏州园林之冠——拙政园



90	拙政园中部建筑景观之一	140	廊道迂回、鸟语花香的何园西园
92	拙政园中部建筑景观之二	142	中国四大名园之——扬州个园
94	拙政园西部园景	144	一园收尽四季山——个园假山景观
96	历史悠久的苏州留园	146	非传统格局的汪氏小苑
98	亭峰相依的留园特色景观	148	江南寺院园林——大明寺西园
100	留园园区内的细部装饰装修	150	悠悠寄畅园
102	苏州网师园	152	山明水秀的寄畅园
104	网师园室内外装饰		
106	富含宗教意义的园林——苏州狮子林		
108	狮子林内的假山湖石	154	“蓬莱三岛”——杭州三潭印月
110	狮子林内建筑的细部装饰	156	兰渚山下胜景——兰亭
112	“沧浪胜迹”——苏州沧浪亭园	158	书法胜地兰亭
114	沧浪亭山水景观与艺术设置	160	南湖及其周边的建造景观
116	集各家之长的园林——怡园		
118	怡园内的各式小亭与廊		
120	江南小园妙品——苏州耦园	542	北方建筑风格浓郁的十笏园
122	耦园中独特的彩绘装饰		
124	具有浓郁寺院色彩的园林建筑——虎丘		
126	虎丘传奇的池、水、石、山	564	台式建筑风格的板桥林家花园
128	虎丘山中的小庭园——拥翠山庄	566	林家花园内的池山亭榭
130	苏州环秀山庄	568	林家花园特色木雕建筑装饰
132	窈窕狭长的瘦西湖		
134	瘦西湖二十四桥美景	570	后记
136	中西合璧的园林典范——何园	572	索引
138	厅堂井然的何园东园	575	助读书目

西施泛舟西湖柳

154	“蓬莱三岛”——杭州三潭印月
156	兰渚山下胜景——兰亭
158	书法胜地兰亭
160	南湖及其周边的建造景观

岱宗山水小园林

162	北方建筑风格浓郁的十笏园
-----	--------------

闽南园林建宝岛

164	台式建筑风格的板桥林家花园
166	林家花园内的池山亭榭
168	林家花园特色木雕建筑装饰

170 后记

172 索引

175 助读书目





自序

中国古代建筑艺术的门类丰富多彩，其中艺术成就最高的恐怕就是园林艺术了。这不仅是因为中国园林历史悠久，最早可以追溯到距今三千多年前的商周时代，更重要的是它在其后的发展过程中，逐渐形成了自己独特的民族风格，使中国园林迥异于世界其他国家的花园，在世界园林史上独树一帜，久负盛名。

中国园林大规模的兴建，是在秦汉时期，而其真正形成自己的风格特征，则是在南北朝时期。其后的宋、元、明、清是中国园林的鼎盛时期。

将自然山水的景色浓缩、集中到庭院之中，是中国园林的一大特色。由于和欧洲规则的几何形园林的艺术风格截然不同，因而产生了中国园林和欧洲园林这两大园林体系。中国的造园艺术在8世纪时传入日本，18世纪后半叶又传至英国等欧洲国家。可是因年代久远和时代的变迁等原因，中国早期的园林形式已不可知晓，今天所能看到的园林，最早的也仅是元代以后的遗存。而现存的绝大多数古典园林，都是明、清时期的作品。

人们常说的皇家苑囿和私家园林，其实是中国古典园林的两大类型。北海、颐和园、避暑山庄等都属于皇家苑囿，规模宏伟、气势磅礴是其主要特征。从建筑的特点上来看，皇家园林的建筑尺度大，造型饱满，色彩富丽堂皇，给人一种色彩与气势上的强烈震撼。而私家园林中的建筑物都较小，而且布置得集中，小巧精致，秀雅别致，显得平易近人。苏州、扬州园林等都属于私家园林。

私家园林由于宜人的尺度和精巧的设置，吸引了大量的游客观赏。人们可以从一个小小的花窗，透过外面的廊子，看到水池中嶙峋的湖石假山；也可以坐在一个扇形平面的亭子里，倚靠着有风雅古诗的砖雕，面对近、中、远三重景色：近处是曲折的平桥，中景是精致纤美的水榭，远景是几公里外朦胧迷离的宝塔——这就是所谓的借景。三重景致，美不胜收。

当你在园林中漫步时，有时会有这样的情景：从假山石孔洞中看出去是绿树环绕的景致，但再走一步，这个假山的开头立刻改变，看到的则是假山上奇形怪状的石头，这就是人们常说的步移景异。这种美妙的境界，总会让人眼前一亮，喜出望外，游兴大增。园林在营造初始，设计者巧妙地限定了观赏路径，你必须遵循这样的意图前进。而在这种限定的路线上，你可以看到许许多多生动有趣的图画，峰回路转，豁然开朗。

其实，中国园林的精华还是皇家园林，无论是总体气势、文化情趣，还是内容、建筑设计，皇家园林都比私家园林要高出许多。皇家园林毕竟体现的是统治者的意念和力量。

在皇家园林中和私家园林形式相仿的是其中的园中园。园中园是大型园林中自成一体的小型园林，它是园中别苑、苑中别馆，是衔接佩宝、绰约多姿的奇葩。园中园主体多为一组建筑，或围合成庭院，或自由布局，或叠山理水，创造出不同的图案主题、不同的意境和使用功能。而在皇家园林的大型景区中，风光弥望，景色旖旎，人们可以极目驰骋，移情于“崇山峻岭、水态林姿、鹤鹿之游、莺鱼之乐”，感受“物有天然之趣”，在雄浑博大的环境中享受与天地共吐纳的气氛。

为了使读者能“卧以游之”，我们精心编著了这本图书，使文字和图画相得益彰，希望读者可以通过这些精美的图画照片来感受中国古典园林之美，一如畅游在俊逸幽渺的仙境之中，体验那或移天缩地的浩然之大气，或清幽雅致的隽秀之深婉。以谨我们小小的心意。

王其钧

2005年10月于北京中央美术学院



颐和园内宫殿区建筑

颐和园的正门为东宫门，位于湖山交接处，进门即为颐和园内的宫殿区。这是皇家园林建筑布局的一个重要特征，即先宫后苑的形式。

颐和园宫殿区与紫禁城一样采取对称形式，当然相对于紫禁城内的宫殿，其建筑样式要轻松活泼得多。颐和园宫殿区的建筑主要包括东宫门、仁寿门、仁寿殿、玉澜堂、宜芸馆、乐寿堂、大戏楼等，座座建筑均富丽堂皇。这是清代皇帝们来园中时处理政务之处，也是他们和后妃在此的生活起居场所。



▲ 雄狮护卫的东园门

东园门也就是东宫门，即颐和园的正门，它面阔为五开间，中央三开间辟门，檐前立有两根红柱，两侧两个开间设红色隔扇窗。正中开间檐下悬有“颐和园”匾，匾后梁枋上绘有精美的和玺彩画，室内为平棋天花。门前两侧，置有一对铜狮，雄踞在汉白玉石雕的须弥座上，威严地守卫着园门。



◀ 皇帝临朝听政的仁寿殿

仁寿殿是颐和园宫殿区中最重要的殿堂，它是当时皇帝在园中临朝听政的地方，规模宏大，气派不凡。不过，为了与园林的整体环境协调，大殿特以较为朴素的青瓦代替华丽的琉璃瓦，并在殿前植有常青树木。仁寿殿的初名为“勤政殿”，慈禧太后重建颐和园后，据《论语》中“仁者寿”之句改名“仁寿殿”。

★ 哪座是颐和园内最重要的殿堂？



知识百科

乐寿堂前败家石

乐寿堂前有一块巨大的山石，长8米多，这就是有名的青芝岫，也称“败家石”，关于此石的来源还有一段故事。

明朝时的米万钟非常爱石，有一次他外出游玩，发现了北京房山山峰中的一块大石，石头状如莲花，温润可爱，奇巧殊绝，于是米万钟不惜花费巨资，请了300多名壮夫赶着40多匹马拉的大车，去山中运石，怎奈石未运至，家财已空，只好弃石于半途。

清代乾隆帝发现后，也非常喜欢，便命人将石运入颐和园，但当时乐寿堂院落已建成，只好拆门而入。乾隆帝的母亲得知，说这块石头败了米家，又破了他们皇家宫殿的门，是块不吉利的石头。因此，后来人们称它为“败家石”。